

AMTSBLATT

FÜR DAS
AMT KLEINE ELSTER (NIEDERLAUSITZ)



Massen-Niederlausitz, den 01. Mai 2013

22. Jahrgang 2013

Ausgabe Nr. 4

Amtliche Bekanntmachungen

Wahlhelfer gesucht

Am 22. September 2013 findet die Wahl zum Deutschen Bundestag statt.

Dafür werden zur Besetzung der Wahllokale **Wahlhelfer** gesucht. Die Entschädigung beträgt 21,00 €.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 17.05.2013 im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5 in 03238 Massen-Niederlausitz oder telefonisch unter 03531/7820, Frau Rossa.

Des Weiteren nehmen Ihr Interesse auch der Bürgermeister bzw. Ortsvorsteher entgegen.

Straßenreinigung nach der Winterzeit

Wir bitten alle Bürger so zeitnah wie möglich den Streusand nach der Winterperiode von den Fahrbahnen und Gehwegen zu entfernen (Reinigungssatzung der Gemeinden).

Besonders in den Ortslagen, wo Straßenentwässerungen und Abwasserkanalisation vorhanden sind, ist die Reinigung besonders früh notwendig, um Versandungen der Abflüsse und Leitungen vorzubeugen!

Die Reinigung dieser Leitungssysteme ist besonders kostenintensiv und diese Kosten schlagen sich letztendlich wieder in Form erhöhter Beiträge auf Sie als Bürger zurück.

Aus gegebenem Anlass weise ich noch einmal darauf hin, dass zur Fahrbahnreinigung (bis zur Fahrbahnmitte) an Kreuzungspunkten die Straßen bis zur Kreuzungsmitte zu reinigen sind!

Das Ordnungsamt

Absolutes Verbrennungsverbot in den Gemeinden

Aus aktuellem Anlass weisen wir noch einmal alle Bürger darauf hin, dass nach § 7 des Landesimmissionsschutzgesetzes und § 4 der Abfallkompost- und Verbrennungsverordnung für pflanzliche Abfälle aus Haushaltungen und Gärten ein

ABSOLUTES VERBRENNUNGSVERBOT

besteht.

Dies gilt auch für das Abbrennen von Ödland, Wiesen, Böschungen und anderen Flächen sowie das Verbrennen von landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen und gärtnerischen Rückständen, wie z.B. Spargel- und Kartoffelkraut.

Ausnahme:

Mit Schädlingen befallenes pflanzliches Material. Dieses ist der Umweltbehörde vorab anzuzeigen und wird kontrolliert.

Die örtliche Ordnungsbehörde kann in Einzelfällen das Abbrennen genehmigen. So z. B. zu Übungszwecken der örtlichen Feuerwehren oder zum Traditionsfeuer zu Ostern!

Ein genehmigungsfreies Verbrennen ist im Rahmen von Traditionsfeuern in den Gemeinden erlaubt, wenn:

1. die Feuerstätte den Rahmen von 1,00 m x 1,00 m nicht übersteigt,
2. wenn es im Rahmen eines Traditionsfeuers stattfindet, d.h. es versammeln sich Menschen um einen bestimmten Anlass zu begehen um diese Feuerstelle
3. als Verbrennungsmaterial nur trockenes, stückiges Holz verwandt wird;
4. keinerlei Belästigung des Umfeldes stattfindet (sonst ist es bereits eine Ordnungswidrigkeit)

Zur Verdeutlichung: Die Tätigkeit einzelner Personen – das Verbrennen auf dem Grundstück z. B. in Tonnen und in Grillöfen erfüllt nicht die Bedingungen der Ausnahmeregelung.

Im Gegenteil: Dieses Verbrennen durch einzelne Personen ohne den Traditionshintergrund stellt den Tatbestand einer Ordnungswidrigkeit dar, der dem Umweltamt gemeldet, nach Abfallrecht geahndet wird.

Das allein genügt um den Fall zur Anzeige zu bringen.

Wenn dann noch dazu kommt, dass Papier, Gartenreste oder andere Materialien verbrannt werden, dann ist der Sachverhalt der illegalen Abfallbeseitigung gegeben, der entsprechend geahndet wird.

Das Ordnungsamt

Ruhezeiten für in Wohngebieten genutzte Geräte

Gerade in der warmen Jahreszeit mehren sich die Betätigungen im Freien und sind dazu geeignet die Nachbarn zu stören. Um diesem vorzubeugen möchten wir bitten, sich an Bestimmungen über die Nachtruhe (von 22:00 Uhr bis 06:00 Uhr) und Sonn- und Feiertagsruhe zu halten.

Weiterhin ist die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung (32. BImSchV) zu beachten. Anbei eine Checkliste für bestimmte Geräte oder Maschinen, in welchen Zeiten die Geräte nach dieser Verordnung nicht benutzt werden dürfen.

Maschinen und Geräte	1. erw. Nachtruhe werktags von 20 – 7 Uhr	Morgenruhe werktags von 7 – 9 Uhr	Mittagsruhe werktags von 13 – 15 Uhr	2. erw. Nachtruhe werktags von 17 – 7 Uhr	Sonn- und Feiertagsruhe ganztägig
Baustellenkreissägemaschine	X				X
Beton- und Mörtelmischer	X				X
Bohrgerät	X				X
Fahrzeugkühlaggregat	X				X
Förder- und Spritzmaschine für Beton und Mörtel	X				X
Förderband	X				X
Freischneider	X	X	X	X	X
Fugenschneider	X				X
Gabenfräse	X				X
Grader (< 500 kW)	X				X
Gras- oder Rasentrimmer/ Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor)	X	X	X	X	X
Rasentrimmer / Graskanten- schneider (ohne Verbrennungsmotor)	X				X
Heckenschere	X				X

Maschinen und Geräte	1. erw. Nachtruhe werktags von 20 – 7 Uhr	Morgenruhe werktags von 7 – 9 Uhr	Mittagsruhe werktags von 13 – 15 Uhr	2. erw. Nachtruhe werktags von 17 – 7 Uhr	Sonn- und Feiertagsruhe ganztägig
Hochdruckwasser-strahlmaschine	X				X
Hydraulikhammer	X				X
Kehrmaschine	X				X
Kombiniertes Hochdruckspül- und Saugfahrzeug	X				X
Kompressor (< 350 kW)	X				X
Kraftstromerzeuger	X				X
Laubbläser	X	X	X	X	X
Laubsammler	X	X	X	X	X
Mobilkran	X				X
Motorhacke (< 3 kW)	X				X
Muldenfahrzeug (< 500 kW)	X				X
Müllsammelfahrzeug	X				X
Planiermaschine (< 500 kW)	X				X
Rasenmäher	X				X
Rollbarer Müllbehälter	X				X
Saugfahrzeug	X				X
Schneefräse (selbstfahrend, ausgenommen Anbaugeräte)	X				X
Schredder/ Zerkleinerer	X				X
Tragbare Motor-Kettensäge	X				X
Transportbetonmischer	X				X
Turmdrehkran	X				X
Verdichtungsmaschine in der Bauart von: - Vibrationswalzen und nicht vibrierende Walzen, Rüttelplatten und Vibrationsstampfer - Explosionsstamper	X				X
Vertikutierer	X				X
Wasserpumpe (nicht für Unterwasserbetrieb)	X				X

(Diese Auflistung ist nur ein Auszug der Geräte und Maschinen aus der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung)

Das Ordnungsamt

Information aus dem Schul- und Sozialausschuss

Frau Karin Risse-Gebauer scheidet als Mitglied des Schul- und Sozialausschusses aus.

Neues Mitglied ist Herr Bernd Krause aus Crinitz.

Beschluss-Nr.: 02/2013-05
Rücknahme des Beschlusses-Nr. 06/2012-02 – Auflösung der Kleinen Grundschule Sallgast

Der Amtsausschuss hat die Rücknahme nicht beschlossen.

Beschluss-Nr.: 02/2013-06
Rücknahme des Beschlusses-Nr. 06/2012-03 – Auflösung der Grundschule Massen-Niederlausitz

Der Amtsausschuss hat die Rücknahme nicht beschlossen.

Beschluss-Nr.: 02/2013-07
Rücknahme des Beschlusses-Nr. 06/2012-04 – Auflösung der Oberschule Massen-Niederlausitz

Der Amtsausschuss hat die Rücknahme nicht beschlossen.

Beschluss-Nr.: 02/2013-08
Beschluss über die Vertreter als Nachrücker für den Schul- und Sozialausschuss des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)

Der Amtsausschuss hat Herrn Bernd Krause aus Crinitz als 1. Nachrücker und Herrn Lutz Modrow aus Massen als 2. Nachrücker beschlossen.

Beschluss-Nr.: 02/2013-09
Aufnahme Investitionsmaßnahme in den Haushaltsplan 2014 – Grundsanierung Sanitärraum der Kinder unter 3 Jahre im Kindergarten Sallgast

Der Amtsausschuss beschließt die Aufnahme der Investitionsmaßnahme.

Beschluss-Nr.: 02/2013-10
1. Änderungssatzung zur Satzung des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) über die Erhebung von Kostenersatz für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr

Der Amtsausschuss beschließt die 1. Änderungssatzung.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienststunden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Gottfried Richter
Amtsdirektor

Bekanntmachung

der von der Amtsausschusssitzung in seiner Sitzung am 10.04.2013 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr.: 02/2013-01
Durchführung des Abwägungsverfahrens gemäß § 1 Abs. 7 BauGB zum Entwurf der 4. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes der Gemeinden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

Der Amtsausschuss beschließt die Durchführung des Abwägungsverfahrens.

Beschluss-Nr.: 02/2013-02
4. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes der Gemeinden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) (Feststellungsbeschluss zur 4. Änderung)

Der Amtsausschuss beschließt die 4. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes.

Beschluss-Nr.: 02/2013-03
Einleitung des Verfahrens zur achten Änderung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes der Gemeinden des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) zwecks Aktualisierung und Ergänzung in Bezug auf die Nutzung von Solarenergie für einen Teilbereich (ehem. Recyclinganlage) in der Gemarkung Bergheide

Der Amtsausschuss beschließt die Einleitung des Verfahrens zur achten Änderung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes.

Beschluss-Nr.: 02/2013-04
Rücknahme des Beschlusses-Nr. 06/2012-01 – Errichtung einer Grund- und Oberschule an den Standorten Massen-Niederlausitz und Sallgast

Der Amtsausschuss hat die Rücknahme nicht beschlossen.

Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Crinitz in ihrer Sitzung am 8. April 2013 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. 02 / 2013-01
Entbehrlichkeit Gemarkung Crinitz, Flur 4, Flurstück 438

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

Beschluss-Nr. 02 / 2013-02
Beschluss der 1. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für die Friedhöfe der Gemeinde Crinitz

Die Gemeindevertretung beschließt die Satzung.

im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. 02 / 2013-03
Verkauf Gemarkung Crinitz, Flur 4, Flurstück 438

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

Beschluss-Nr. 02 / 2013-04
Beschluss Eintragung einer beschränkten persönlichen Dienstbarkeit Gemarkung Crinitz, Flur 2, Flurstück 418

Die Gemeindevertretung beschließt die Eintragung der Dienstbarkeit.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Gottfried Richter
Amtdirektor

Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Lichterfeld-Schacksdorf in ihrer Sitzung am 18. April 2013 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. 02 / 2013-01
Bestätigung des Gesellschafterbeschlusses der IVVB mbH vom 26.02.2013 zum Wirtschaftsplan 2013

Die Gemeindevertretung bestätigt den Gesellschafterbeschluss.

Beschluss-Nr. 02 / 2013-02
Zustimmung zur Aufnahme von Personen in die Vorschlagsliste der ehrenamtlichen Schöffen für die Amtsperiode 2014 - 2018

Die Gemeindevertretung stimmt der Aufnahme zu.

Beschluss-Nr. 02 / 2013-03
Beschluss zum Beitritt in die Sparte 3 des Zweckverbandes Lausitzer Seenland Brandenburg

Die Gemeindevertretung beschließt den Beitritt.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Gottfried Richter
Amtdirektor

Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Sallgast in ihrer Sitzung vom 17. April 2013 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. 02 / 2013-01
Beschluss-Nr. 02 / 2013-02
Beschluss-Nr. 02 / 2013-03
Zustimmung zur Aufnahme von Personen in die Vorschlagsliste der ehrenamtlichen Schöffen für die Amtsperiode 2014 - 2018

Die Gemeindevertretung stimmt der Aufnahme von 2 Personen zu und lehnt eine Person ab.

Beschluss-Nr. 02 / 2013-04
Beschluss außerplanmäßige Auszahlung für den Erwerb von Sachanlagen im Schloss Sallgast

Die Gemeindevertretung beschließt die außerplanmäßige Auszahlung.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Gottfried Richter
Amtdirektor

Einladung

zur 3. Sitzung der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz,
am Montag, den 06. Mai 2013, 19:00 Uhr,
 in 03238 Massen-Niederlausitz, Finsterwalder Straße 21 (ESC),
 Bürgersaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 11.03.2013 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Satzungsbeschluss 8. Änderung Bebauungsplan „GIP Massen“
5. Anfrage Herr Russig
6. Bestätigung des Gesellschafterbeschlusses der PILZ GmbH zum Wirtschaftsplan 2013
7. Zustimmung zur Aufnahme von Personen in die Vorschlagsliste der ehrenamtlichen Schöffen für die Amtsperiode 2014 – 2018
8. Information der Verbandsvertreter
9. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
10. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher

Nichtöffentlicher Teil:

1. Niederschriftskontrolle vom 11.03.2013 und Bestätigung
2. Beratung und Beschluss der Kriterien zur Stromkonzession
3. Grundstückskaufanträge Gemarkung Ponnisdorf und Gemarkung Babben
4. Aufhebung Gemeindevertreterbeschluss Nr. 02/2013-07 vom 11.03.2013
5. Aufhebung Gemeindevertreterbeschluss-Nr. 02/2013-08 vom 11.03.2013
6. Verkauf Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstücke 840, 842, 844, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 860 (GIP Massen)
7. Personalangelegenheit
 PILZ GmbH Änderung des Geschäftsführeranstellungsvertrages
8. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
9. Anfragen Gemeindevertreter

W. Klähr

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Gemeindearbeiter gesucht

Die Gemeinde Sallgast schreibt eine geringfügige Beschäftigung für den Ortsteil Göllnitz zum 01.06.2013 aus. Die monatliche Arbeitszeit beträgt 20 Stunden.

Anforderungen:

- Wohnsitz im Amt Kleine Elster (Niederlausitz)
- Fahrerlaubnis B, L
- Schlosserkenntnisse
- gute Ortskenntnis und Zuverlässigkeit

Bitte reichen Sie eine kurze Bewerbung bis zum 15.05.2013 an:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz)
 Haupt- und Schulamt
 Turmstraße 5
 03238 Massen-Niederlausitz

IMPRESSUM

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

Herausgeber:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),
 vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter
 Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz
 Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>
 E-Mail: info@amt-kleine-elster.de

Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:

Druck & Stempel Wilkniß
 Telefon: 03531/703077,
 Fax: 03531/703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf.
 Einzelexemplare sind kostenlos über das
 Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt
 Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz
 Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Simone Erpel, Cheffassistentin und Öffentlichkeitsarbeit,
 Telefon: 03531/78222
 Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß. Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.
 Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).

Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

Bekanntmachung Jagdgenossenschaft Gahro - Crinitz

Auszahlung der Jagdpacht 2013

Die Jagdpacht der Jagdgenossenschaft Gahro - Crinitz wird am **Freitag, dem 10. Mai 2013 in der Zeit von 16.00 Uhr - 19.00 Uhr** in der Gaststätte Lubusch, Dorfstr. 26 ausgezahlt.

Bei Verhinderung kann eine Ersatzperson mit Vollmacht den Betrag in Empfang nehmen.

N. Haubold
Jagdvorsteher

genossenschaft Lindthal/Rehain alle Eigentümer von bejagbaren Flächen zu der

am Donnerstag, dem 16.05.2013 um 19.00 Uhr

stattfindenden Genossenschaftsversammlung in die Gaststätte „Kleine Elster Stube“ in Lindthal ein.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Informationen zur Nichtigkeit der Wahlhandlung vom 26.03.2013
3. Wahl des Jagdvorstandes
4. Wahl des Kassensführers und Stellvertreter
5. Wahl der Rechnungsprüfer
6. Verschiedenes

Gottfried Richter
Amtdirektor
als Notjagdvorstand

Einladung zur Wahlversammlung der Jagdgenossenschaft Lindthal-Rehain

Auf der Grundlage des § 10 Abs.7 des Jagdgesetzes für das Land Brandenburg lade ich als Notjagdvorstand der Jagd-

Ende der Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

Allgemeiner Amtsanzeiger

Veranstaltungen im Mai 2013

Datum	Zeit	Veranstaltung
30.04. - 05.05.		<i>Sportfest – FC Rot-Weiß Sallgast Fußball</i>
25.05.		<i>Kinder- und Dorffest in Schacksdorf</i>
26.05.	10:00 Uhr	<i>Radtour nach Calau – Stadtführung mit Witz</i> Heimatverein Crinitz e. V., Treffpunkt: Lindenplatz

Jugendkoordinatorin Cordula Mittelstädt informiert

Ab sofort habe ich eine **neue dienstliche Handynummer unter der ich als Jugendkoordinatorin erreichbar bin 0152-33992792** und bitte zu beachten, dass es sich bei der bisherigen Nummer, um meine private Handynummer handelt. Meine Emailadresse ist weiterhin mittelstaedt@juri-ev.de

Der Kreisjugendring Elbe-Elster e.V. ist umgezogen und im neuen Geschäftsraum in Finsterwalde in der Langen Straße 73 zu finden. Die Telefonnummer dort ist 03531/7168070.

Junge Talente gesucht – du kannst dabei sein

„Toll, du hast aber Talent“, hast du diesen Satz schon einmal über dich gehört? Du bist begabt beim Singen, Tanzen, Jonglieren oder, oder, oder ...? Egal was du gut kannst, Talente, große und kleine, werden gesucht. Es spielt auch keine Rolle, ob du allein oder ihr in der Gruppe oder sogar mit eurem Jugendclub etwas Talentiertes zu präsentieren habt. Wenn, dann meldet euch an zum großen „Talentecontest“ in Sonnewalde OT Schönewalde, am Samstag,

den 20. Juli 2013. Denn dort werden die tollsten Talente im Landkreis Elbe-Elster gesucht. Bis dahin ist auch noch etwas Zeit um zum üben.

Anmeldungen zum „Talentecontest“ sind möglich bei Sascha Gutsche unter Email: gutsche29@aol.com oder unter 0170-5794246.

Ihr habt „Juko Cordula Mittelstädt“ schon bei facebook gefunden? Auch dort gibt es Informationen zu Angeboten und Neuigkeiten.



„Ein Tag nur für Jungen“ an der Berggrundschule Doberlug-Kirchhain

Bereits zum dritten Mal luden wir, Sozialarbeiter der Sängerstadtregion, alle Jungen im Alter von 10 bis 16 Jahre zum nun schon zur Tradition gewordenen „Ein Tag nur für Jungen“ ein. Dieser findet immer am ersten Tag der Osterferien statt.

Ein bisschen Pech hatten die Organisatoren, denn bei den winterlichen Minusgraden musste leider der so beliebte „Angel-Workshop“ ausfallen. Aber es fanden sich für alle Jungen andere Angebote.

Und somit standen dann letztendlich diese Workshops am Vormittag zur Auswahl:

- Action im Wasser im Schwimmbad Doberlug-Kirchhain
- Modellbau für Anfänger mit Herrn Heppe vom Flugmodellbausport Finsterwalde e.V.
- Selbstverteidigung mit Peter Haase von der Sektion Judo im Uebigauer Stadtsportbund
- Bogenschießen mit Herrn Bischoff
- Seilparcours
- Schrauben am Auto bei der Autowerkstatt Keil
- Fußball und
- „Auf der Jagd nach Mister X“ – GPS-Geocaching.

Für den Nachmittag lockte dann das Fußballturnier die meisten Teilnehmer, so dass 8 Mannschaften bei Lars und Claudia fair und mit allergrößtem Einsatz kämpften. Als Sieger ging schließlich das Team „Ich und nicht du“ hervor.

Ein rundum gelungener Ferientag, denn die Teilnehmer hatten sichtlich Spaß und die Workshopleiter begeisterten die Jungen mit Engagement und neuen Ideen, denn auch beim Bogenschießen z.B. wurden spontan neue Angebote (die auch im Schulgebäude möglich waren) ausprobiert, da ein stundenlanges Aufhalten im Freien auf Grund der Kälte nicht möglich war.

Mittags konnten sich alle mit Nudeln und Tomatensoße von Lafi Cantina stärken.

Es wurden auch schon Pläne geschmiedet, wo 2014 „Jungentag“ stattfinden könnte. Also Jungs, lasst euch überraschen – Wir freuen uns schon auf EUCH!

Ein riesengroßes Dankeschön geht an alle Workshopleiter, an das Busunternehmen Landgraf, an Lafi Cantina und die fleißigen Küchenfeen, an den Hausmeister der Berggrundschule, an das DRK und alle Praktikanten und Praktikantinnen des Oberstufenzentrums Finsterwalde, die diesen Tag so bravurös unterstützten.

Finanziell wurde dieser Tag durch das Jugendamt des Landkreises und die Stadtverwaltung Doberlug-Kirchhain unterstützt.

Die Organisatoren des Aktionstages
„Ein Tag nur für Jungen“

Wie weiter mit der Gestaltung der Schullandschaft im Amt

Am 9. April traf sich zum ersten Mal eine Steuergruppe, die für die weitere Gestaltung der Schullandschaft im Amt Kleine Elster Verantwortung tragen will. Mitglieder sind jeweils der Schulleiter, ein Vertreter der Lehrer und ein Elternvertreter von allen 3 Schulen. Außerdem gehören der Steuergruppe ein Vertreter des Amtsausschusses und des Amtes an.

Die Moderation der Veranstaltung übernahm Frau Keller von der RAA, die in ihrer Funktion Schulen bei ihrer Entwicklung begleitet. In ihrer Einführung machte Frau Keller deutlich, dass eine gute inhaltliche Ausgestaltung der Grund- und Oberschule ein richtiger Schritt in die Zukunft ist.

Alle Teilnehmer waren sich einig, dass mit der Einschulung von 15 Erstklässlern im nächsten Schuljahr zwar ein wichtiger Schritt ge-



macht ist, aber die eigentliche Arbeit erst beginnt. Schnell wurden im Verlaufe der Beratung viele Gründe für den Standort Sallgast für die Klassen 1 bis 4 deutlich.

Hier einige Beispiele:

- großer Schulhof, für den eine Umgestaltung schon geplant ist
- grünes Klassenzimmer
- ruhiges Umfeld

Auch Probleme wurden angesprochen und erste Lösungsansätze genannt. Die Zusicherungen des Schulträgers, dass nach der Schule alle Standorte mit Hort genutzt werden können und Hilfe bei der Lösung von eventuellen Transportproblemen versprochen wird, ist nur ein positiver Lösungsansatz.

Nach konstruktiven 90 Minuten waren sich alle einig. An erster Stelle sollen die Kinder des Amtes stehen und dafür werden alle in den Schulen Tätige noch eine ganze Menge Arbeit haben. Als einen der nächsten Schritte für die Schulleitungen gilt es nun die Einschulung für das Schuljahr 2013/2014 vorzubereiten.

Als Jugendkoordinatorin hatte ich die schöne Aufgabe die Gruppen vor Ort zu besuchen, mir anzusehen wie fleißig sie waren und Ihnen für die Teilnahme einen Pokal, eine Urkunde sowie 50 Euro vom Landkreis zu überreichen.

Dank an alle, die dabei waren.



„Jugend packt an“ – ein Wochenende für Elbe-Elster

So der Aufruf des Landkreises, dem kreisweit 84 Jugendclubs, Jugendfeuerwehren oder andere Jugendgruppen folgten. In unserem Amt waren es insgesamt 12 Jugendclubs und Jugendfeuerwehren, die in ihrem Ort aktiv waren.

Es wurde im Park geharkt, Spielplätze erhielten neue Farbe, ein Kriegerdenkmal wurde gereinigt, Hecken geschnitten, Containerplätze gereinigt, und an Straßenrändern Müll gesammelt. Da wo Kinder und Jugendliche aktiv waren, hing das Banner, dass die „Jugend packt an – Aktion“ deklarierte.

Die meisten Gruppen waren vom 12. bis 14 April aktiv, ein paar verschoben ihren Einsatz jedoch auf ein Wochenende später. Manche hatten sich so viel vorgenommen, dass ein Wochenende nicht ausreichte und am darauffolgenden noch weiter gearbeitet werden musste.

Kinderfest in Massen

Hallo liebe Kinder,

der Volkschor Massen e.V. und die Kita „Schlaumäuse“ Massen laden Euch zum

Kinderfest am 01.06.2013

recht herzlich ein.

Beginn 15.00 Uhr an der Kita Massen

Wir starten mit einem Umzug zur Freilichtbühne mit dem Spielmannszug „sun Pipers“ aus Sonnewalde.

Es erwarten Euch viele lustige Spiele und die

- Hüpfburg
- Ponyreiten
- Teddymutti
- Feuerwehr Massen

Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt. Wir freuen uns auf Euch.

Ulrike Borchert
Vorsitzende
Volkschor Massen e.V.

FRIEDERSDORF

lädt ein: bei Brenitz

3. TRAKTORTREFFEN

am Samstag, den 11.05.2013

- bis 10:30 Uhr Anmeldung/Anreise
- bis 13:00 Uhr Vorstellung der Traktoren
- ab 13:00 Uhr Traktorenkorso
- ab 14:00 Uhr Gaudi-Wettbewerbe
- ab 17:00 Uhr Prämierungen/Ehrungen

Traktoristen melden sich bitte bis zum 04.05.2013
unter 0152 / 56 85 80 31 oder 0151 / 16 72 47 99 an!

- ab 20:00 Uhr Live-Band:

Jule Werner & REHAB

BLASMUSIKFEST

am Sonntag, den 12.05.2013

- ab 11:00 Uhr mit:

**Original Lausitzer
Blasmusikanten**

**STARA
LAUBEMIA**

Für das leibliche Wohl ist, wie immer, ausreichend gesorgt

FRIEDERSDORF - Hier spielt die Musik!

Evangelische Kirchengemeinden Massen, Breitenau, Betten, Lieskau Göllnitz, Sallgast, Dollenchen

Monatsspruch Mai 2013:

Öffne deinen Mund für den Stummen, für das Recht aller Schwachen!

Sprüche 31,8

Unsere Gottesdienste im Mai 2013:

Gottesdienste in Massen:

05.05. um 10.00 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl; mit Pfarrerin Reinke
19.05. um 10.00 Uhr	mit Pfarrerin Reinke
26.05. um 14.00 Uhr	mit Taufe; Pfarrerin. Reinke
02.06. um 10.00 Uhr	mit Pfarrerin Reinke

29.05. Frauenkreis um 17.00 Uhr

In Massen werden konfirmiert: Jaqueline Grimm (Gröbitz), Ann-Christin Klaue (Massen), Anna Rohn (Ponnsdorf), Johanna Schiffner (Lindthal) und Marie Urban (Massen).

Gottesdienste in Breitenau:

12.05. um 09.00 Uhr	mit Pfarrerin Reinke
19.05. um 13.30 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl; Pfrin. Reinke*
02.06. um 09.00 Uhr	mit Pfarrerin Reinke

In Breitenau werden konfirmiert: Lena Babben, Timon Kuschke und Justine Trodler.

Gottesdienste in Betten:

09.05. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf (Himmelfahrt)
19.05. um 09.30 Uhr	mit Taufe; Pfarrer Wolf*
26.05. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

15.05. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

In Betten wurden konfirmiert: Hannes Voigt und Julia Marie Knoppe.

Gottesdienste in Lieskau:

05.05. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
19.05. um 14.00 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl; Pfr. Wolf*

08.05. Gemeindenachmittag um 14.00 Uhr

In Lieskau werden konfirmiert: Henrik Bartsch und Marie Schüler.

Gottesdienst in Lichterfeld:

20.05. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
---------------------	------------------

16.05. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Göllnitz:

12.05. um 11.00 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl; Pfr. Wolf
19.05. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Hainsch
26.05. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

23.05. Frauenkreis um 15.00 Uhr

In Göllnitz werden konfirmiert: Tobias Schober und Susan Haschke aus Rutzkau.

Gottesdienste in Sallgast:

09.05. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf (Himmelfahrt)
19.05. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Hainsch
26.05. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

17.05. Frauenkreis um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Dollenchen:

05.05. um 10.30 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl; Pfr. Wolf*
19.05. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf*
02.06. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

02.05. Frauenkreis um 15.00 Uhr

In Dollenchen wird konfirmiert: Stefan Hartnick.

Gottesdienst in Lipten:

20.05. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf*
----------------------------	-------------------



hintere Reihe: Tobias Schober, Stefan Hartnick und Hannes Voigt
vordere Reihe: Julia Marie Knoppe, Marie Schüler, Henrik Bartsch und Susan Haschke mit Pfarrer Wolf



* Beachten sie bitte die veränderten Gottesdienstzeiten
 Zu allen Gottesdiensten und Veranstaltungen wird recht herzlich
 eingeladen.

*Einer trage des andern Last, so werdet ihr das Gesetz Christi
 erfüllen.*
 Galater 6,2

Gemeindekirchenräte der Pfarrsprengel
 Massen – Breitenau – Betten – Lieskau – Göllnitz – Sallgast –
 Dollenchen – Lipten



**Altersjubiläen im Jahr 2013
 für den Monat Mai**

Stand: 23.04.2013

70. Geburtstag

02.05.	Posner, Sabine	Sallgast OT Dollenchen/Zürchel
12.05.	Reimann, Wolfgang	Crinitz
13.05.	Bürger, Hans Günter	Crinitz OT Gahro
19.05.	Kramer, Lothar	Sallgast OT Dollenchen/Zürchel
20.05.	Radigk, Helga	Massen-Niederlausitz OT Babben

75. Geburtstag

02.05.	Garlich, Frida	Crinitz
06.05.	Globisch, Brunhilde	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lichterfeld

75. Geburtstag

08.05.	Böttcher, Helmut	Sallgast OT Göllnitz
08.05.	Lache, Kurt	Massen-Niederlausitz OT Massen
12.05.	Müller, Günter	Massen-Niederlausitz OT Massen
15.05.	Hübner, Ingeborg	Sallgast OT Dollenchen
23.05.	Donath, Doris	Sallgast OT Dollenchen
23.05.	Wurdel, Helga	Lichterfeld-Schacksdorf OT Schacksdorf
24.05.	Wesnick, Hannelore	Massen-Niederlausitz OT Massen
28.05.	Schröder, Siegfried	Sallgast OT Sallgast
29.05.	Palme, Helga	Massen-Niederlausitz OT Massen

80. Geburtstag

19.05.	Schöpke, Herbert	Crinitz
21.05.	Zernick, Rosemarie	Sallgast OT Göllnitz
21.05.	Lehmann, Regina	Massen-Niederlausitz OT Massen
28.05.	Antysiak, Edith	Massen-Niederlausitz OT Massen

85. Geburtstag

13.05.	Rasemann, Manfred	Massen-Niederlausitz OT Massen/Tanneberg
14.05.	Prell, Helga	Massen-Niederlausitz OT Massen
21.05.	Jünigk, Kurt	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lieskau

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
 Mai 2013**

**Bereiche Finsterwalde/Crinitz und
 Doberlug-Kirchhain/Sonnevalde**

Mo., Die. u. Do.	von 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr am Folgetag
Mi.	von 13.00 Uhr bis 07.00 Uhr am Folgetag
Fr.	von 13.00 Uhr bis 07.00 Uhr am Montag

**Bundesweite einheitliche Rufnummer
 116117**

Bereich Sallgast:

**Der Sonderbereitschaftsdienst von Fr. Dipl.-Med. Steiger für den
 Bereich Sallgast entfällt. Für alle Patienten gilt die bundesweite
 einheitliche Rufnummer: 116117.**

01.05. - 31.05. übernimmt Finsterwalde

Akutsprechstunde Samstag 08:00 bis 10:00 Uhr

04.05.2013	Fr. Dr. Lexow, Ärztehaus Süd
11.05.2013	Fr. Dr. Schulz, Kirchhainer Straße (09:00 bis 11:00 Uhr)
25.05.2013	Fr. Dr. Städter, Goethestraße

Ende Allgemeiner Amtsanzeiger